



**PILIHAN BAHASA PETUGAS PENARIK AMAL
MASJID AL-HIDAYAH DESA GLAGAHWERO KECAMATAN
PANTI KABUPATEN JEMBER**

SKRIPSI

Oleh

**Ibar Budi Cahyono
NIM 040110201116**

**JURUSAN SASTRA INDONESIA
FAKULTAS SASTRA
UNIVERSITAS JEMBER
2012**



**PILIHAN BAHASA PETUGAS PENARIK AMAL
MASJID AL-HIDAYAH DESA GLAGAHWERO KECAMATAN
PANTI KABUPATEN JEMBER**

SKRIPSI

diajukan guna melengkapi tugas akhir dan memenuhi salah satu syarat
untuk menyelesaikan Program Studi Ilmu Sastra (S1)
dan mencapai gelar Sarjana Sastra

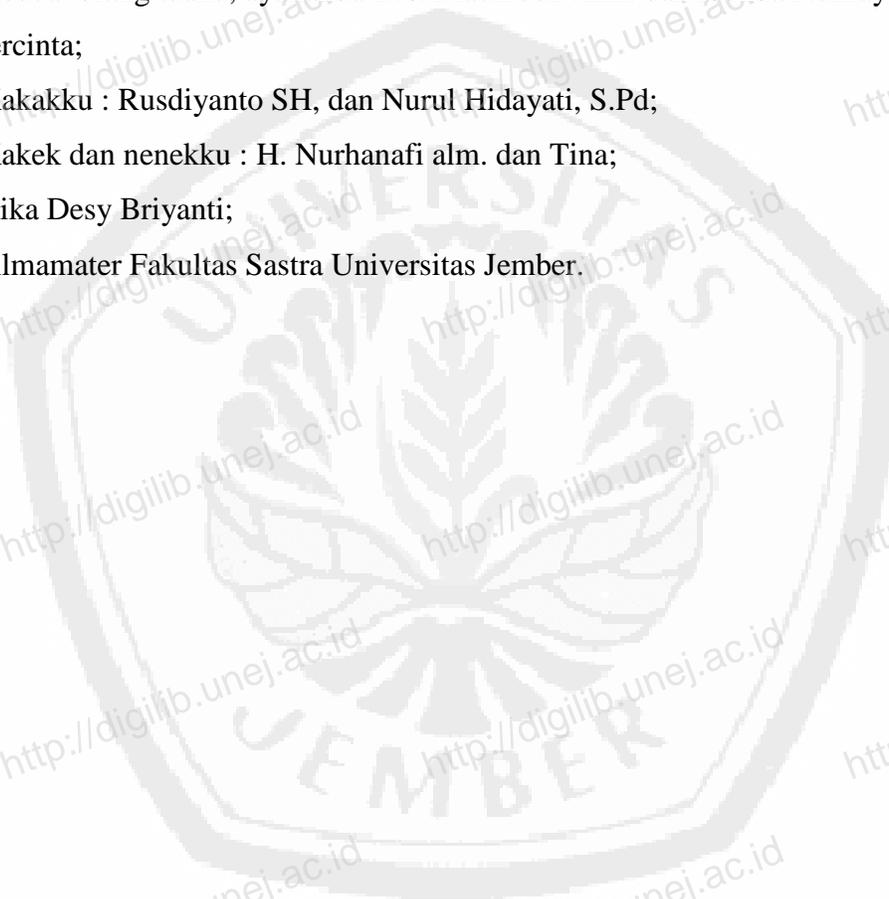
Oleh
Ibar Budi Cahyono
NIM 040110201116

**JURUSAN SASTRA INDONESIA
FAKULTAS SASTRA
UNIVERSITAS JEMBER
2012**

PERSEMBAHAN

Skripsi ini saya persembahkan untuk:

1. Kedua orang tuaku, ayahanda Drs. Machfudz Alm. dan ibunda Nurhayati tercinta;
2. Kakakku : Rusdiyanto SH, dan Nurul Hidayati, S.Pd;
3. Kakek dan nenekku : H. Nurhanafi alm. dan Tina;
4. Rika Desy Briyanti;
5. Almamater Fakultas Sastra Universitas Jember.



MOTO

Kebanyakan dari kita tidak mensyukuri apa yang sudah kita miliki, tetapi kita selalu menyesali apa yang belum kita capai.

(*Schopenhauer*)

Banyak kegagalan dalam hidup ini dikarenakan orang-orang tidak menyadari betapa dekatnya mereka dengan keberhasilan saat mereka menyerah.

(*Thomas Alva Edison*)

Kebanggaan kita yang terbesar adalah bukan tidak pernah gagal, tetapi bangkit kembali setiap kali kita jatuh.

(*Confusius*)

Kegagalan hanya terjadi bila kita menyerah

(*Lessing*)

PERNYATAAN

Saya yang bertanda tangan di bawah ini:

nama : Ibar Budi Cahyono

NIM : 040110201116

menyatakan dengan sesungguhnya bahwa karya ilmiah yang berjudul: " Pilihan Bahasa yang Digunakan Petugas Penarik Amal Masjid Al-Hidayah di Kecamatan Panti Kabupaten Jember" adalah benar-benar hasil karya sendiri, kecuali jika dalam pengutipan substansi disebutkan sumbernya, dan belum pernah diajukan pada institusi mana pun, serta bukan karya jiplakan. Saya bertanggung jawab atas keabsahan dan kebenaran isinya sesuai dengan sikap ilmiah yang harus dijunjung tinggi.

Demikian pernyataan ini saya buat dengan sebenarnya, tanpa adanya tekanan dan paksaan dari pihak mana pun serta bersedia mendapat sanksi akademik jika ternyata di kemudian hari pernyataan ini tidak benar.

Jember, 10 Januari 2012

Yang menyatakan,

Ibar Budi Cahyono
NIM 040110201116

SKRIPSI

**PILIHAN BAHASA PETUGAS PENARIK AMAL
MASJID AL-HIDAYAH DESA GLAGAHWERO KECAMATAN
PANTI KABUPATEN JEMBER**

Oleh

Ibar Budi Cahyono
NIM 040110201116

Pembimbing :

Dosen Pembimbing Utama : Dra. A. Erna Rochiyati S., M.Hum.

Dosen Pembimbing Anggota : Dr. Agus Sariono, M.Hum.

PENGESAHAN

Skripsi berjudul " Pilihan Bahasa Petugas Penarik Amal Masjid Al-Hidayah Desa Glagahwero Kecamatan Panti Kabupaten Jember " telah diuji dan disahkan oleh Fakultas Sastra Universitas Jember pada :

hari : Senin

tanggal : 13 Januari 2012

tempat : Fakultas Sastra Universitas Jember

Tim Penguji :

Ketua,

Dra. A. Erna Rochiyati S, M.Hum.
NIP 196011071988022001

Anggota I,

Anggota II,

Dr. Agus Sariono, M.Hum.
NIP 196108131986011001

Drs. Andang Subahianto, M.Hum
NIP 196504171990021001

Mengesahkan

Dekan,

Drs. Syamsul Anam, M.A.
NIP 195909181988021001

RINGKASAN

Skripsi " Pilihan Bahasa Petugas Penarik Amal Masjid Al-Hidayah Desa Glagahwero Kecamatan Panti Kabupaten Jember ", **Ibar Budi Cahyono**, 040110201116, Jurusan Sastra Indonesia Fakultas Sastra Universitas Jember.

Masjid saat ini tidak lepas dari fenomena penarikan amal. Hampir di setiap masjid yang dalam proses pembangunan atau renovasi, dapat ditemui sekelompok masyarakat yang menempatkan diri di jalan umum yang berdekatan dengan Masjid, melakukan kegiatan penarikan sumbangan dana dengan menggunakan sarana pengeras suara (toa) kepada pengguna jalan umum yang melintas. Dalam waktu singkat petugas penarik amal yang memiliki unsur etnik tertentu, berusaha menarik simpati pengguna jalan baik kendaraan bermotor maupun tidak bermotor yang melintasi jalur tersebut untuk memberikan sedikit penghasilan yang dimiliki. Dalam menjalankan tugasnya seorang petugas penarik amal tentunya menggunakan pilihan bahasa tertentu untuk menyampaikan komunikasi, hal tersebut menarik untuk diteliti penggunaannya. Masyarakat di Kabupaten Jember, khususnya di Desa Glagahwero Kecamatan Panti, setiap individu menguasai bahasa Madura atau Jawa dengan baik. Hal tersebut dapat dilihat pada petugas penarik amal di Masjid Al-Hidayah di Desa Glagahwero Kecamatan Panti Kabupaten Jember yang beretnik Madura. Dalam menjalankan tugasnya, mereka membutuhkan penggunaan pilihan bahasa yang tepat, sesuai dengan pengguna jalan yang melintas di jalur amal. Baik pada mobil, sepeda motor dan sepeda berdasarkan pada hubungan status sosial yang terjadi sebelumnya.

Dalam penelitian ini dibahas tentang (1) pilihan bahasa kepada pengguna jalan yang dikenal akrab, (2) pilihan bahasa kepada pengguna jalan yang dikenal tetapi tidak akrab, (3) pilihan bahasa kepada pengguna jalan yang tidak dikenal. Dalam konteksnya meliputi pengguna jalan bermobil, bersepeda motor, dan bersepeda. Penyediaan data yang digunakan dalam penelitian ini menggunakan

metode simak dan metode cakap. Sebagai bentuk dari penelitian kualitatif, dalam penelitian ini menggunakan teknik SBLC sebagai data primer, dan menggunakan teknik SLC sebagai data sekunder. Dilanjutkan dengan teknik cakap semuka, untuk dapat mengetahui faktor-faktor yang mempengaruhi pemilihan bahasa. Dalam penelitian ini dilakukan teknik wawancara dengan menggunakan instrumen atau pedoman wawancara. Selain itu teknik catat dan teknik rekam juga digunakan dalam penelitian ini.

Berdasarkan hasil penelitian disimpulkan bahwa, pilihan bahasa yang digunakan penarik amal kepada pengguna jalan yang dikenal dan akrab, serta menggunakan mobil, menggunakan bahasa Madura ragam *enjek iyeh* dan bahasa Indonesia. Kepada yang dikenal tetapi tidak akrab dan bermobil, menggunakan bahasa Madura ragam *enggi buntan* dan bahasa Jawa ragam *ngoko*. Kepada yang tidak dikenal dan menggunakan mobil, menggunakan pilihan bahasa Madura ragam *enjek iyeh* dan bahasa Indonesia. Kepada yang dikenal dan akrab, serta menggunakan sepeda motor, menggunakan pilihan bahasa Madura ragam *enjek iyeh*. Kepada yang dikenal tetapi tidak akrab, serta menggunakan sepeda motor, menggunakan pilihan bahasa Madura ragam *enggi buntan* dan bahasa Indonesia. Kepada yang tidak dikenal, dan menggunakan sepeda motor, menggunakan pilihan bahasa Indonesia dan bahasa Madura ragam *enggi buntan*. Pilihan bahasa yang digunakan penarik amal kepada yang dikenal akrab, serta menggunakan sepeda, menggunakan pilihan bahasa Madura ragam *enjek iyeh* dan bahasa Jawa ragam *ngoko*. Kepada yang dikenal tetapi tidak akrab, serta menggunakan sepeda, menggunakan pilihan bahasa Indonesia dan bahasa Jawa ragam *ngoko*. Kepada yang tidak dikenal, serta menggunakan sepeda, menggunakan pilihan bahasa Indonesia dan bahasa Madura ragam *enjek iyeh*.

Faktor-faktor yang mempengaruhi pola pilihan bahasa yang digunakan petugas penarik amal yang beretnik Madura terdapat tiga faktor utama, yaitu : faktor sosial, faktor psikologis, dan faktor budaya. Dalam hal ini faktor Jarak sosial, kebutuhan mitra tutur dan faktor kebiasaan menjadi paling dominan penggunaannya oleh petugas penarik amal.

PRAKATA

Puji syukur penulis panjatkan ke hadirat Allah SWT. Atas segala limpahan rahmat dan karuniaNYA, sehingga penulis dapat menyelesaikan karya tulis ilmiah yang berjudul " Pilihan Bahasa Petugas Penarik Amal Masjid Al-Hidayah Desa Glagahwero Kecamatan Panti Kabupaten Jember ". Karya tulis ilmiah ini disusun untuk memenuhi salah satu syarat dalam menyelesaikan pendidikan strata satu (S1) pada Jurusan Sastra Indonesia, Fakultas Sastra, Universitas Jember.

Penyusunan skripsi ini tidak lepas dari bantuan berbagai pihak, oleh karena itu, penulis ingin menyampaikan ucapan terima kasih yang tiada terhingga kepada:

1. Drs. Syamsul Anam, M.A., selaku Dekan Fakultas Sastra;
2. Dr. Agus Sariono, M.Hum., selaku Ketua Jurusan Sastra Indonesia dan Dosen Pembimbing II yang telah meluangkan waktu, pikiran, dan perhatian dalam penulisan skripsi ini;
3. Dra. A. Erna Rochiyati S., M.Hum., selaku Dosen Pembimbing I yang telah meluangkan waktu, pikiran, dan perhatian dalam penulisan skripsi ini;
4. Drs. H. Kusnadi, M.A., selaku Dosen Pembimbing Akademik yang telah membimbing selama menjadi mahasiswa;
5. Dosen Pengampu mata kuliah di Jurusan Sastra Indonesia, Fakultas Sastra, Universitas Jember, yang telah memberikan bekal ilmu pengetahuan kepada penulis;
6. staf Akademik dan Kemahasiswaan, Fakultas Sastra, Universitas Jember
7. staf Perpustakaan Fakultas Sastra, Universitas Jember yang telah membantu proses peminjaman buku-buku referensi untuk penulisan skripsi ini;
8. orang tuaku, kakak-kakakku, kakek-nenekku, keponakanku tercinta yang telah memberikan semangat tiada henti dan kebahagiaan kepada penulis;
9. Rika Desi Briyanti 'chie-chie' tercinta yang telah menemani, menginspirasi, memberikan dukungan dan kebahagiaan, hingga penulisan skripsi ini selesai;

10. takmir Masjid Al-Hidayah yang telah ikhlas memberikan bantuan untuk meringankan tugas penulis demi penyelesaian skripsi ini;
11. YLPI Diponegoro yang telah membantu penulis untuk berproses diri;
12. Tenaga pendidik, staf admin, staf sarpras di YLPI Diponegoro yang telah menjadi teman yang menginspirasi pemikiran bagi penulis;
13. Jember Marching Band, MB. Satya Wira Nada, yang telah memberikan warna baru dan kebahagiaan bagi penulis dalam berproses diri;
14. Pak Hari, Pak Bari, Agus Junaedi, Mulyono, Eko, Anton, Ayu, Wulan, Ajeng, yang telah memberikan warna indah dalam keceriaan dan kebahagiaan hingga proses penulisan skripsi ini selesai;
15. Yuzril Rakhman, Yulik 'man', Didik 'gagah', Edwin candra, Baha', Helmi teman seperjuangan yang telah membantu penulis dalam berproses diri;
16. teman-teman Sastra Indonesia Angkatan 2004, terimakasih atas semua kenangan indah yang tak mungkin terlupakan, terimakasih pelangi itu kan selalu ada dalam hati;
17. teman-teman Sastra Indonesia angkata 2002, 2003, 2005, 2006, 2007, 2008 yang telah memberikan warna berbeda dalam proses beraktivitas di kampus;
18. semua pihak yang tidak dapat disebutkan satu persatu.

Kritik dan saran dari semua pihak, penulis harapkan demi kesempurnaan skripsi ini, dan akhirnya penulis berharap semoga penulisan skripsi ini dapat bermanfaat dan menjadi sumbangan pemikiran dalam pengembangan ilmu bahasa.

Jember, 10 Januari 2012

Penulis

DAFTAR ISI

HALAMAN JUDUL	ii
HALAMAN PERSEMBAHAN	iii
HALAMAN MOTO	iv
HALAMAN PERNYATAAN	v
HALAMAN PEMBIMBINGAN	vi
HALAMAN PENGESAHAN	vii
RINGKASAN	viii
PRAKATA	x
DAFTAR ISI	xii
BAB 1. PENDAHULUAN	1
1.1 Latar Belakang Masalah	1
1.2 Rumusan Masalah	7
1.3 Tujuan Penelitian	8
1.4 Manfaat Penelitian	8
BAB 2. TINJAUAN PUSTAKA DAN LANDASAN TEORI	10
2.1 Tinjauan Pustaka	10
2.2 Landasan Teori	13
2.2.1 Bahasa	14
2.2.2 Pilihan Bahasa	16
2.2.3 Bilingualisme dalam Masyarakat Diglosia	18
2.2.4 Komponen Tutur	22

BAB 3. METODE PENELITIAN	25
3.1 Pengertian Metode	25
3.1.1 Metode dan Teknik Penyediaan Data	26
3.1.2 Metode dan Teknik Analisis Data	28
3.1.3 Metode dan Teknik Penyajian Hasil Analisis Data	31
3.2 Objek Studi	31
3.3 Informan	32
BAB 4. DESKRIPSI PILIHAN BAHASA OLEH PETUGAS PENARIK AMAL MASJID ETNIK MADURA DI LOKASI PENARIKAN AMAL	34
4.1 Pemilihan Bahasa Petugas Penarik Amal Masjid Etnik Madura.....	34
4.1.1 Pilihan Bahasa kepada Pengguna Jalan yang Dikenal dan Akrab Menggunakan Mobil	35
4.1.2 Pilihan Bahasa kepada Pengguna Jalan yang Dikenal Tetapi Tidak Akrab Menggunakan Mobil	40
4.1.3 Pilihan Bahasa kepada Pengguna Jalan yang tidak Dikenal Menggunakan Mobil	46
4.1.4 Pilihan Bahasa kepada Pengguna Jalan yang Dikenal dan Akrab Menggunakan Sepeda Motor	51
4.1.5 Pilihan Bahasa kepada Pengguna Jalan yang Dikenal tetapi tidak Akrab Menggunakan Sepeda Motor	56
4.1.6 Pilihan Bahasa kepada Pengguna Jalan yang tidak Dikenal Menggunakan Sepeda Motor	61
4.1.7 Pilihan Bahasa kepada Pengguna Jalan yang Dikenal dan Akrab Menggunakan Sepeda	65

4.1.8 Pilihan Bahasa kepada Pengguna Jalan yang Dikenal Tetapi Tidak Akrab Menggunakan Sepeda	70
4.1.9 Pilihan Bahasa kepada Pengguna Jalan yang tidak Dikenal Menggunakan Sepeda	75

4.2 Faktor Pilihan Bahasa yang digunakan Petugas Penarik Amal Etnik

Madura	80
4.2.1 Faktor Sosial	80
a. Orientasi Kelompok Etnik	81
b. Perbedaan Usia.....	81
c. Jarak Sosial.....	82
d. Sosial Ekonomi	83
4.2.2 Faktor Psikologis	84
a. Perasaan Enak dan tidak Enak.....	84
b. Pemenuhan Eribadi Mitra Tutur	85
c. Mewujudkan Solidaritas	86
4.2.3 Faktor Budaya	86
a. Peminjaman Unsur Budaya	86
b. Kebiasaan.....	87
BAB 5. KESIMPULAN	88
DAFTAR PUSTAKA	91
LAMPIRAN-LAMPIRAN	93